



## B1.33 schoonmaakdiensten

- Geavanceerde huishoudelijke schoonmaakroutines
- Elektronische apparaten voor schoonmaken
- Het inhuren van een schoonmaakdienst

<b>De bezem</b>	<i>(La escoba)</i>	<b>Het bed opmaken</b>	<i>(Hacer la cama)</i>
<b>De doek</b>	<i>(El paño)</i>	<b>Netjes</b>	<i>(Ordenado/a)</i>
<b>De dweil</b>	<i>(La fregona)</i>	<b>Kapot zijn</b>	<i>(Estar roto)</i>
<b>De rubberen handschoen</b>	<i>(El guante de goma)</i>	<b>Defect zijn</b>	<i>(Estar averiado)</i>
<b>De allesreiniger</b>	<i>(El limpiador multiusos)</i>	<b>Ruiken</b>	<i>(Oler)</i>
<b>De rommel</b>	<i>(El desorden)</i>	<b>Bukken</b>	<i>(Agacharse)</i>
<b>De schoonmaakdienst</b>	<i>(El servicio de limpieza)</i>	<b>Afvoeren</b>	<i>(Eliminar)</i>
<b>Het apparaat</b>	<i>(El aparato)</i>	<b>Stofzuigen</b>	<i>(Pasar la aspiradora)</i>
<b>Het gat</b>	<i>(El agujero)</i>	<b>De was ophangen</b>	<i>(Tender la ropa)</i>
<b>Het uurtarief</b>	<i>(La tarifa por hora)</i>	<b>De vloer dweilen</b>	<i>(Fregar el suelo)</i>
<b>Het vuilnis buitenzetten</b>	<i>(Sacar la basura)</i>	<b>Functioneren</b>	<i>(Funcionar)</i>

## 1. Ejercicios

### 1. Relaciona cada palabra con su significado.

- |                                |   |
|--------------------------------|---|
| a. De schoonmaakdienst         | 1. Gezamenlijk bepalen wanneer en hoe lang de schoonmaker k                     |
| b. De periodieke schoonmaak    | 2. De tijd die u moet aanhouden voordat een contract echt stopt.                |
| c. Afspreken (een dienst/tijd) | 3. Zeggen dat een geplande schoonbeurt niet meer doorgaat.                      |
| d. Annuleren (een afspraak)    | 4. Bedrijf dat op afspraak bij u thuis of op kantoor schoonmaakt.               |
| e. De opzegtermijn             | 5. Schoonmaak die regelmatig terugkeert, bijvoorbeeld wekelijks of maandelijks. |

a-4 b-5 c-1 d-3 e-2



### 2. Correo electrónico de una empresa de limpieza (Audio disponible en la aplicación)

**Rellena los huecos:** garantievorwaarden, annulatievergoeding, schoonmaakbeurt, schoonmaakcontract, factuur, robotstofzuiger, periodiciteit, ontkalken, afrekenen, stoomreiniger

Geachte heer Van den Broek,

Naar aanleiding van uw aanvraag sturen wij u een voorstel voor een \_\_\_\_\_ voor uw appartement in Utrecht. Wij stellen voor om elke twee weken drie uur te komen schoonmaken. In dit pakket zitten onder andere badkamer- en keukendieptereiniging, ramen aan de binnenkant en het \_\_\_\_\_ van de douche.

De \_\_\_\_\_ en de prijs staan in de bijgevoegde offerte en op de \_\_\_\_\_ die u na elke \_\_\_\_\_ per e-mail ontvangt. U kunt contant of per pin \_\_\_\_\_ . Onze \_\_\_\_\_ en \_\_\_\_\_ nemen wij zelf mee, maar u zorgt voor dweil en microvezeldoekjes. In de \_\_\_\_\_ leest u wat er gebeurt bij schade. Als u een afspraak wilt annuleren, vragen wij een kleine \_\_\_\_\_ , tenzij u dit minimaal 48 uur van tevoren doet. Voor referenties van andere klanten kunt u onze website bezoeken.

*Estimado señor Van den Broek,*

*En respuesta a su solicitud le enviamos una propuesta para un contrato de limpieza para su apartamento en Utrecht. Proponemos venir a limpiar tres horas cada dos semanas. Este paquete incluye, entre otros, la limpieza profunda del baño y la cocina, la limpieza interior de las ventanas y la descalcificación de la ducha.*

*La periodicidad y el precio aparecen en el presupuesto adjunto y en la factura que recibe por correo electrónico tras cada limpieza. Puede pagar en efectivo o con tarjeta. Nuestra aspiradora robot y la máquina de vapor las llevamos nosotros, pero usted debe proporcionar la fregona y los paños de microfibra. En las condiciones de garantía se explica qué ocurre en caso de daños. Si desea cancelar una cita, cobramos una pequeña tasa de cancelación, a menos que lo haga con al menos 48 horas de antelación. Para referencias de otros clientes puede visitar nuestra página web.*

1. Wat voor soort schoonmaakdienst stelt het bedrijf precies voor, en hoe vaak komen ze langs?
2. Welke taken zitten in het pakket en welke apparaten neemt het bedrijf zelf mee?

### 3. Escucha el fragmento de audio e indica si las siguientes afirmaciones son verdaderas o falsas.

	Verdadero	Falso
De spreker gaat een contract afsluiten met een schoonmaakbedrijf.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
De schoonmaak wordt wekelijks ingepland, op maandagochtend.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Bij te late annulering kunnen er extra kosten in rekening worden gebracht.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



### 4. Lee el diálogo y responde a las preguntas

**Klant (Paul):** *Goedemiddag, ik wil graag een schoonmaakdienst inschakelen voor mijn appartement in Utrecht, kunt u iets vertellen over de tarieven?*  
*(Buenas tardes, me gustaría contratar un servicio de limpieza para mi piso en Utrecht; ¿puede informarme sobre las tarifas?)*

**Medewerker schoonmaakbedrijf (Sanne):** *Goedemiddag, natuurlijk, onze schoonmakers werken met een uurtarief en we maken eerst een prijsopgave op basis van een proefbezoek.*  
*(Buenas tardes, claro. Nuestras limpiadoras trabajan con tarifa por hora y primero hacemos un presupuesto tras una visita de prueba.)*

**Klant (Paul):** *Dat klinkt goed, tijdens dat proefbezoek, kijkt u dan ook naar wat er precies gedaan moet worden, zoals dieptereiniging van de badkamer en het ontkalken van de douche?*  
*(Perfecto. Durante esa visita de prueba, ¿comprueban también qué hay que hacer exactamente, por ejemplo limpieza a fondo del baño y desincrustar la ducha?)*

**Medewerker schoonmaakbedrijf (Sanne):** *Ja, de schoonmaakster loopt dan het hele huishoudelijk onderhoud met u door en noteert of er bijvoorbeeld ontvetten in de keuken, ramen wassen of vlekken verwijderen uit de bank nodig zijn.*  
*(Sí. La limpiadora repasará todo el mantenimiento doméstico con usted y anotará si hace falta, por ejemplo, desengrasar la cocina, limpiar las ventanas o quitar manchas del sofá.)*

**Klant (Paul):** *Kunt u ook iets zeggen over de contractvoorwaarden, zoals de opzegtermijn en hoe we afspraken nakomen als ik een keer wil verschuiven?*  
*(¿Puede decirme también algo sobre las condiciones del contrato, como el plazo de preaviso y cómo procedemos si quiero cambiar una cita?)*

**Medewerker schoonmaakbedrijf (Sanne):** *In het schoonmaakcontract staat een opzegtermijn van één maand, en als u een afspraak wilt verzetten, kunt u dat tot 24 uur van tevoren doen zonder extra kosten.*  
*(En el contrato de limpieza figura un plazo de preaviso de un mes. Si desea cambiar una cita, puede hacerlo hasta 24 horas antes sin coste adicional.)*



- Klant (Paul):** *Prima, dan ontvang ik graag de prijsopgave en de contractvoorwaarden per e mail, dan kan ik alles even rustig bekijken.  
(Perfecto. Entonces me gustaría recibir el presupuesto y las condiciones del contrato por correo electrónico para poder revisarlo con calma.)*
- Medewerker  
schoonmaakbedrijf (Sanne):** *Dat is goed, ik stuur u zo meteen de prijsopgave, en als u akkoord bent, plannen we direct het eerste proefbezoek in.  
(De acuerdo. Le envío el presupuesto ahora mismo y, si está de acuerdo, programamos la primera visita de prueba.)*

1. Waarom wil Paul een schoonmaakdienst inschakelen? Noem twee redenen uit het gesprek.  
\_\_\_\_\_
2. Welke contractvoorwaarden zijn voor jou persoonlijk belangrijk als je een schoonmaakcontract afsluit? Leg uit waarom.  
\_\_\_\_\_

## 5. Correo electrónico

Geachte heer Meijer,  
Zoals afgesproken ontvangt u hierbij het voorstel voor het **schoonmaakcontract** van uw appartement.

- **Periodiciteit:** 1 keer per week (dinsdagmiddag)
- Uurprijs: €24 (inclusief **reinigingsmiddelen** en **desinfectiemiddelen**)
- Extra **dieptereiniging** keuken en badkamer: 1 keer per 3 maanden

In de bijlage vindt u onze **garantievoorwaarden**, de eerste **factuur** en de **annulatievergoeding** bij het stoppen van het contract.

Kunt u bevestigen of u hiermee akkoord gaat, of heeft u nog vragen?

Met vriendelijke groet,

**Sanne de Groot**

CleanPlus Schoonmaakservice



**Escribe una respuesta adecuada:** *Hartelijk dank voor uw voorstel voor het schoonmaakcontract. / Ik heb nog een paar vragen over... / Kunt u mij laten weten of het mogelijk is om...?*

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_